



SOCIÉTÉ DE  
CRÉDIT COMMERCIAL  
AUTOCHTONE

NATIVE  
COMMERCIAL CREDIT  
CORPORATION

**COMMUNIQUÉ**  
**Pour diffusion immédiate**  
English version below

## **SOCCA ANNONCE L'ÉMISSION D'OBLIGATIONS D'ÉPARGNE PAR SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE DES AUTOCHTONES DU CANADA (SÉDAC), EN COLLABORATION AVEC LE CONSEIL DE LA NATION HURONNE-WENDAT (CNHW)**

*Série CNHW 2012-A, durée 5 ans (taux d'intérêt 4 % et série CNHW 2012-B, durée 10 ans (taux d'intérêt 4,5 %)*

**Wendake, le 30 mars 2012 – Société d'épargne des Autochtones du Canada (SÉDAC) émet deux nouvelles séries d'obligations disponibles dès le 1<sup>er</sup> avril 2012.**

Monsieur Jean Vincent, président-directeur général de SOCCA, annonce l'émission de deux nouvelles séries d'obligations de Société d'épargne des Autochtones du Canada en collaboration avec le Conseil de la Nation huronne-wendat. Les deux séries d'obligations totalisent un montant total de 5,5 M\$; 3,5 M\$ pour la série CNHW 2012-A et 2 M\$ pour la série CNHW 2012-B. Ces obligations portant intérêt à un taux de 4 % l'an pour une durée de cinq ans et de 4,5 % l'an pour une durée de 10 ans sont offertes aux résidents du Québec seulement.

Offertes en multiple de 1 000 \$, ces obligations sont disponibles dès le 1<sup>er</sup> avril et jusqu'au 31 décembre 2012 ou jusqu'à épuisement. Nous vous invitons à consulter la documentation relative à cette émission sur le site Internet de SÉDAC.

Monsieur Vincent rappelle aux Autochtones que ce produit d'investissement leur permet maintenant de compter sur un mécanisme financier adapté à leurs besoins, lequel contribue aussi à assurer leur développement économique et il ajoute : « la mise en place de SÉDAC, une initiative de SOCCA, a apporté des éléments de réponse à des besoins précis qu'expriment depuis plusieurs années bon nombre d'Autochtones ».

L'objectif premier de SÉDAC consiste à établir une bonne adéquation entre les besoins des investisseurs et ceux des emprunteurs autochtones opérant dans le contexte des réserves indiennes.



SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE  
DES AUTOCHTONES  
DU CANADA

ABORIGINAL  
SAVINGS CORPORATION  
OF CANADA

[www.lasedac.ca](http://www.lasedac.ca)

-30-

Source : Elyse Boisvert, responsable des communications pour SOCCA.

Téléphone : 418-842-0972 \* Courriel : [administration@socca.qc.ca](mailto:administration@socca.qc.ca)

### **Profil SOCCA**

SOCCA est une corporation à but non lucratif bien implantée au sein des Premières Nations du Québec depuis 1992. Elle offre des produits et services de financement et d'accompagnement pour le démarrage, l'acquisition ou l'expansion des entreprises autochtones. SOCCA désire être le partenaire privilégié du développement économique des communautés autochtones du Québec.



SOCIÉTÉ DE  
CRÉDIT COMMERCIAL  
AUTOCHTONE

NATIVE  
COMMERCIAL CREDIT  
CORPORATION

**PRESS RELEASE**  
For immediate release

**SOCCA ANNOUNCES SAVINGS BONDS ISSUED BY THE ABORIGINAL SAVINGS CORPORATION OF CANADA (ABSCAN) IN COOPERATION WITH THE CONSEIL DE LA NATION HURONNE-WENDAT (CNHW)**

*Series CNHW 2012-A, five-year term (4% interest rate) and series CNHW 2012-B, ten-year term (4.5% interest rate)*

**Wendake, March 30, 2012 – The Aboriginal Savings Corporation of Canada (ABSCAN) to issue two new series of bonds available April 1, 2012.**

Mr. Jean Vincent, President and General Manager of SOCCA, announced that the Aboriginal Savings Corporation of Canada will issue two new series of bonds in cooperation with the Conseil de la Nation huronne-wendat. The two bond series total \$5.5 million; \$3.5 million for bond issue CNHW 2012-A and \$2 million for bond issue CNHW 2012-B. The interest rate for the five-year term is 4% per year and the ten-year term has an interest rate of 4.5% per year. Both may be purchased by Quebec residents only.

The bond issue offered in multiples of \$1,000 will be available from April 1, 2012 to December 31, 2012 or until sold out. We invite you to refer to documentation regarding this bond issue on the ABSCAN website.

Mr. Vincent noted that this investment product allows Natives to take advantage of a financing mechanism adapted to their needs that also contributes to promoting their economic development. He further added, "The creation of ABSCAN, initiated by SOCCA, has responded to precise needs expressed by a large number of Aboriginal people over the years."

The primary goal of ABSCAN is to properly align the needs of investors and those of Aboriginal borrowers operating in the context of Indian reserves.



SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE  
DES AUTOCHTONES  
DU CANADA

ABORIGINAL  
SAVINGS CORPORATION  
OF CANADA

[www.lasedac.ca](http://www.lasedac.ca)

-30-

Source: Elyse Boisvert, Communications Officer for SOCCA.  
Telephone: 418-842-0972 \* Email: [administration@soccca.qc.ca](mailto:administration@soccca.qc.ca)

**SOCCA Profile**

SOCCA is a non-profit corporation firmly established among First Nations of Quebec since 1992. The corporation offers financial products and coaching services for the start-up, acquisition or expansion of Aboriginal businesses. SOCCA wishes to be the partner of choice for the economic development of Aboriginal communities in Quebec.